

Карион Истомин

Лицевой букварь Кариона Истомина

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
И89

И89 **Истомин К.**
Лицевой букварь Кариона Истомина / Карион Истомин – М.: Книга по Требованию, 2023. – 163 с.

ISBN 978-5-519-88437-2

ISBN 978-5-519-88437-2

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ліп Кирилловнѣ и Слово читателю, безъ указанныхъ, впрочемъ, выше подписей Каріона; каждая страница Букваря приняла уже тотъ видъ, какой она имѣетъ и въ другихъ спискахъ и печатныхъ изданіяхъ, только фигурныя буквы и изображенія предметовъ писаны въ краскахъ, но безъ золота, нѣтъ также надписей надъ изображеніями предметовъ. Первая страница Посвященія заключена въ рамку въ видѣ тонкаго зеленаго ободка, вверху въ гирляндѣ изъ цвѣтовъ — Господь Вседержитель на престолѣ, правой рукой благословляетъ, въ лѣвой — раскрытая книга, по сторонамъ — по три ученика съ свитками и тетрадами, надписей нѣтъ. Выходной листъ заключенъ въ орнаментованную черневую рамку, вверху — Деисусъ. Списокъ — не очень хорошей сохранности, на нѣкоторыхъ листахъ утрачена часть виршъ, на другихъ повреждена и верхняя половина съ начертаніями буквъ и изображеніями предметовъ, листа на буквы Г и Д не достаетъ совсѣмъ. Переплетъ сборника поздній XIX в., на корешкѣ тиснены: «73», «Сочиненія Каріона Истомина», «А У» подъ графской короной; на внутренней сторонѣ верхней крышки — ярлычокъ съ «ex libris'омъ» гр. А. С. Уварова и № 73. Карандашомъ кѣмъ-то было написано «нач. XVIII в.», но затѣмъ зачеркнуто и вновь написано «исх. XVII в.». Списокъ этотъ интересенъ тѣмъ, что изъ него, повидимому, какъ мы укажемъ ниже, взяли Бунинымъ текстъ виршъ для печатнаго изданія; кромѣ того, помѣщенный въ одномъ сборникѣ на ряду съ другими однородными съ нимъ произведеніями Каріона (Градъ царства небеснаго, Едемъ, Екклесія), онъ яснѣе опредѣляетъ заданія составителя Букваря¹⁾. (Этотъ списокъ мы обозначаемъ буквой У).

Третій списокъ въ 1^о, значащійся подъ № 248/449 въ собраніи рукописей Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, хранится въ Домѣ бояръ Романовыхъ на Варваркѣ въ Москвѣ, описанъ онъ въ рукописномъ каталогѣ рукописей Моск. Главн. Архива Мин. Иностр. Дѣлъ, а затѣмъ значительно полнѣе въ указанной выше статьѣ С. Н. Брайловскаго (іюнь, стр. 551—557), упомянуть также въ составленномъ И. О. Токмаковымъ «Хронологич. Каталогѣ Славяно-русск. книгъ церковной печати съ 1517 по 1821 г. Библиот. Моск. Главн. Архива Мин. Иностр. Дѣлъ» (Спб. 1879, стр. 17), а затѣмъ, по почему-то какъ автографъ Каріона, въ «Описи Московской Оружейной Палаты» (ч. 7, т. 10, М. 1893, стр. 22, № 9463), при чемъ на приложенной къ «Описи» фототипіи худ. Панова воспроизведены изъ этого списка въ уменьшенномъ видѣ (13×7,3 см.) двѣ страницы на буквы П и Р. Этотъ великолѣпный экземпляръ Букваря, писанный красками и золотомъ, повидимому, и былъ поднесенъ царицѣ Наталіи Кирилловнѣ. Въ этомъ списокѣ не только первая страница Посвященія, но всѣ онѣ безъ исключенія заключены въ рамки въ видѣ тонкаго зеленаго ободка; на первой страницѣ Посвященія — заставка: въ центрѣ, въ овалѣ — Господь Вседержитель на херувимахъ съ скипетромъ въ лѣвой рукѣ, правой — благословляетъ, другая заставка (съ крестомъ въ центрѣ) — на первой страницѣ Слова читателю, на выходномъ листѣ вмѣсто заставки изображенъ Спаситель благословляющій, въ ростъ, на облакахъ, въ лѣвой

¹⁾ Объ этомъ интересномъ сборникѣ мы намѣрены говорить въ особой статьѣ.

рукѣ держать раскрытую книгу съ надписями: «научитесь отъ мене» и «испытайте писанія»; первыя буквы текста Посвященія и Слова — **ІА** и **А** — фигурныя, въ концѣ Посвященія изображенъ цвѣтокъ съ бутонами и распустившимися цвѣтами. Въ этомъ списокѣ добавленъ впереди заглавный листъ, а послѣ Посвященія и Слова и указанная выше подписи Каріона. Списокъ — довольно хорошей сохранности, повреждены только немного страницы на буквы **Г**, **Д**, **М**, **Н**, утрачена часть листа на буквы **Б** и **В** (на подклейкѣ — водяной бумажный знакъ — Ярославскій гербъ) и не достаеъ листа на буквы **ІИ** и **Ѧ**. Переплетъ начала XIX в. (водяные бумажные знаки на переплетныхъ листахъ — «1817» и «УФЛП») — доски картонныя обложены шелковой матеріей съ шитыми серебромъ цвѣтами, корешокъ изъ красной кожи, на верхней крышкѣ — ярлычокъ, сохранившійся отъ болѣе ранняго переплета XVIII в. съ надписью: «Букварь царевича Алексѣя Петровича», въ XIX в. на ярлычкѣ приписано: «1693. —», на корешкѣ — два ярлычка съ цифрами: «9» и «449», на первомъ переплетномъ листѣ карандашомъ написано: «Прих. Кн. О. П. 9463» (=№ Описи Моск. Оруж. Палаты). (Этотъ списокъ мы обозначаемъ буквой **А**).

Четвертый списокъ въ 1^о, принадлежавшій ранѣе И. Н. Царскому, хранится въ собраніи рукописей графовъ Уваровыхъ въ Порѣчѣ (№ 92); впервые онъ упоминается въ «Каталогѣ слав.-росс. рукописей, принадлеж... И. Н. Царскому» (М. 1836, стр. 20, II, № 79), затѣмъ описанъ П. М. Строевымъ въ его трудѣ: «Рукописи слав. и росс., принадлеж... И. Н. Царскому» (М. 1848, стр. 8—9, № 24), — это описаніе безъ измѣненій внесено въ указ. выше «Систематич. опис. слав.-росс. рукописей собр. Гр. А. С. Уварова» архим. Леонида (ч. IV, М. 1894, стр. 498—499, № 2097)¹⁾; списокъ этотъ, между прочимъ, упомянутъ Д. А. Ровинскимъ въ кн. IV «Русск. Народн. Картинокъ» (С.-Пб. 1881, стр. 514) и И. Е. Забѣлинымъ въ ст. 7 его «Домашняго Быта Русскихъ Царей прежняго времени», помѣщенной въ XCVII т. «Отечеств. Записокъ» (1854, XII, отд. II, стр. 102—103) и вошедшей въ переработанномъ видѣ въ изданную въ настоящее время 2-ю ч. «Домашняго Быта Русскихъ Царей въ XVI и XVII ст.», стр. 162—163. Списокъ этотъ, подобно предыдущему писанный красками и золотомъ, поднесенъ былъ царицѣ Прасковіи Федоровнѣ. Всѣ страницы въ этомъ списокѣ такъ же, какъ и въ списокѣ **А**, заключены въ рамки въ видѣ тонкаго зеленого ободка, кромѣ того въ немъ — три заставки: на первой страницѣ Посвященія: въ центрѣ, въ овалѣ, — Божія Матерь въ коронѣ съ Превѣчнымъ Младенцемъ также въ коронѣ, правой рукой І. Хр. благословляетъ, въ лѣвой — держава, на первой страницѣ Слова читателю: въ центрѣ — Царь Соломонъ на престолѣ, по сторонамъ — по ученику, направо — съ свиткомъ, налѣво — съ тетрадкой, вверху надпись — царь Соломонъ, на выходномъ листѣ: въ центрѣ — Господь Вседержитель на престолѣ,

¹⁾ Не понятна замѣчаніе С. Н. Брайловскаго въ его изстѣдл. (стр. 285): «не знаемъ, находится ли въ настоящее время указанный имъ [Ровинскимъ] рукописный экземпляръ Букваря Каріонова въ библіотекѣ гр. Уварова. Говорятъ такъ потому, что покойный о. арх. Леонидъ, составитель описанія рукописей гр. Уварова, ничего не говоритъ намъ о существованіи такой рукописи, хотя другія подлинныя рукописи Кар. Истомина называлъ».

правой рукой благословляетъ, въ лѣвой — раскрытая книга съ надписью: «научитесь премудрости и поживете», по сторонамъ — учителя и ученики съ свитками и тетрадями, на нихъ написано: богословія, грамматика, мусика пѣніе, риторика, философія, діалектика, астрономія звѣздозаконіе, землемѣріе, вверху — надпись: «Премудрость создала себѣ домъ ученія»; первые буквы текста Посвященія и Слова — **И** и **А** — фигурныя, въ концѣ Посвященія, Слова и страницы съ Благодареніемъ изображено по цвѣтку, первые два — подобныя цвѣтку предыдущаго списка, послѣдній съ одними листьями, безъ цвѣтовъ. Обратимъ вниманіе, что всѣ страницы этого экземпляра съ изображеніями предметовъ раздѣлены горизонтальными зеленаго цвѣта линіями на три, почти равныя, части, верхнюю — для начертаній буквъ, среднюю — для изображеній предметовъ, нижнюю — для виршъ, выходной листъ подобными же линіями раздѣленъ на четыре части. Въ этомъ списокѣ, какъ и въ предыдущемъ, имѣется особый заглавный листъ, послѣ Посвященія и Слова — подписи сочинителя. Списокъ этотъ, хотя нѣсколько и пострадалъ отъ сырости и времени, но дошелъ до насъ почти въ неприкосновенномъ видѣ, кое-гдѣ только позднѣйшія подклейки скрыли отъ насъ оригиналъ (срв. страницы на буквы **А**, **Р**), да листы Посвященія и Слова читателю, вѣроятно при реставраціяхъ переплета, перебиты, въ настоящее время они идутъ въ такомъ порядкѣ: 2, 3, 6, 4, 5, 7, 1. Переплетъ — картонныя доски обочены кожей, поздній XIX в., но кое-что сохранилось и отъ стараго переплета: часть кожи съ тисненіемъ, наклеенной на обѣ крышки новаго переплета и, можетъ быть, одинъ изъ переплетныхъ листовъ съ водянымъ знакомъ «КБФ» (на этомъ листѣ написано: «№. 78. Букварь Каріона Истомина», но «78» зачеркнуто и вмѣсто этой цифры поставлена новая «24»); на двухъ другихъ переплетныхъ листахъ, сохранившихся отъ третьяго переплета, можетъ быть, еще болѣе стараго, — водяной знакъ «1790 году», при чемъ на первомъ изъ этихъ листовъ наклеенъ интересный листокъ, несомнѣнно принадлежавшій этому экземпляру, съ автографомъ Каріона (ниже мы его приводимъ полностью), на второмъ имѣется записъ одного изъ владѣльцевъ о пріобрѣтеніи этого экземпляра Букваря въ 1802 г. и наклеенъ листокъ съ двумя записями отъ 16-го іюля 1751 г.; одна изъ нихъ — продавца Аванасея Андрѣева сына Татаринова-служителя дому статцкаго советника Михайла Григорьевича Собакина. На внутренней сторонѣ верхней крышки наклеены ярлычки съ двумя «ex libris'ами» И. Н. Царскаго, на одномъ изъ нихъ обозначено: «II. № 78», а сбоку ярлычка приписано — «По катал 1836 год.», на другомъ — «№ 24», и съ однимъ «ex libris'омъ» гр. А. С. Уварова съ № 92, вверху написано: «Въ Сѣверномъ Архивѣ. 1822 подробная статья. (Указатель 1841. Быстрова)», конечно, здѣсь разумѣется статья В. Н. Берха, о которой мы скажемъ ниже. На корешкѣ переплета ярлычокъ съ № 24 и тисненая золотомъ цифра «92». (Списокъ этотъ мы обозначаемъ буквой **II**).

О пятомъ списокѣ, обозначаемомъ нами буквой **Б**, какъ списанномъ съ печатнаго экземпляра, считаемъ удобнѣе говорить ниже, послѣ обзорѣя печатныхъ экземпляровъ.

Но прежде чѣмъ перейти къ этому обзору, мы постараемся установить время составленія Букваря и написанія всѣхъ описанныхъ нами списковъ его.

Въ автографѣ Каріона — въ черновомъ спискѣ Букваря (Ч) — время составленія не обозначено, но во всѣхъ другихъ спискахъ, а равно и въ печатныхъ экземплярахъ на выходномъ листѣ указаны годъ и мѣсяцъ составленія Букваря, а именно мартъ 7199 г. отъ Сотворенія міра, 1692 г. отъ Р. Хр. Нѣтъ никакого сомнѣнія, что здѣсь ошибка или въ опредѣленіи года отъ Сотворенія міра, или въ обозначеніи его отъ Р. Хр.; поэтому не удивительно, что изслѣдователи относили время составленія Букваря то, вслѣдъ за Тредьяковскимъ («Ежемѣсячныя сочиненія къ пользѣ и увеселенію служащія», іюнь 1755 г. С.-Пб., стр. 489), къ 1692 г., какъ указано въ самомъ Букварѣ, то къ 1691 г., полагая, что годъ отъ Р. Хр. показанъ неправильно, къ числу вторыхъ изслѣдователей принадлежатъ, напр., В. Н. Берхъ, И. Е. Забѣлинъ и отчасти С. Н. Брайловскій¹⁾. Послѣдняя дата принимается и нами, хотя мы имѣемъ въ своемъ распоряженіи и такія данныя, которыя какъ будто указываютъ, что въ концѣ XVII в. на Руси разница въ исчисленіи годовъ отъ Сотворенія міра и отъ Р. Хр. иногда опредѣлялась, вмѣсто обычной (5509 и 5508), для мѣсяцевъ сент.—дек. въ 5508, а для мѣсяцевъ янв.—авг. въ 5507; такъ, по крайней мѣрѣ, съ одной стороны въ составленной въ 1720 г. Самоиломъ Величкомъ «Лѣтописи событій въ Юго-западной Россіи въ XVII-мъ вѣкѣ» (т. III, Кіевъ, 1855, стр. 416) мы видимъ грамоту, датированную отъ Сотворенія міра 7204 годомъ, а отъ Р. Хр. 1696 годомъ, мѣсяцъ обозначенъ октябрь, съ другой, намъ А. В. Орѣшниковымъ любезно указана принадлежащая Импер. Росс. Историческому Музею печатная грамота царей Іоанна и Петра Алексѣевичей, жалованная стольнику Лукѣ Степановичу Онучину, гдѣ отъ Сотворенія міра годъ 7199, а отъ Р. Хр. 1691, мѣсяцъ показанъ генварь. Какъ мы указали выше, мѣсяцъ составленія Букваря обозначенъ мартъ, но, можетъ быть, и еще точнѣе опредѣлится время его составленія, если мы сопоставимъ съ этимъ обозначеніемъ указаніе на праздникъ Благовѣщенія Пр. Богор. въ приведенномъ нами выше, стр. 2, отрывкѣ изъ чернового списка Букваря.

Время написанія списка У неизвѣстно, списокъ А, судя по указанію на главномъ листѣ: «второе сіе написася 7201-го лѣта, мѣсяца марта 17» (срв. также стр. на букву А, гдѣ среди начертаній буквы чит.: «Лѣта 7201»), написанъ 17 марта 1693 года, что же касается списка Ц, то время поднесенія его царицѣ Прасковіи Ѳеодоровнѣ опредѣляется точно изъ приложеннаго къ списку автографа Каріона, а изъ приписки составителя на выходномъ листѣ его можно, пожалуй, судить и о времени написанія этого списка. Въ припискѣ этой говорится: «нынѣ же 7202 лѣто, мѣсяцъ октоврій», а вотъ что мы читаемъ въ приложенномъ къ списку автографѣ:

«Благочестивая великая Государыня Царица и великая княгиня Параскевіа Ѳеодоровна, милостивая госпожа и владычица всероссійская, здравствуй многолѣтно, и во Господѣ Бозѣ радуйся всегда.

¹⁾ Изслѣдованіе, стр. 285, но въ введеніи къ тому же изслѣдов., на стр. XXII, годъ составленія указать 1692, а относительно 1691 г. замѣчено: «Въ этомъ году не написано ни одно болѣе или менѣе обширное сочиненіе».

Въ возновленіи памяти рожденія и имянованія свѣтлости твоея, нынѣшняго 7202-го лѣта, октовріа мѣсяца въ 14^ю, ты великую Государыню Царицу блаженную въ женахъ, и благоугодную въ добродѣтеляхъ всеусердно поздравляю. Желая бо, да всещедрый Господь Богъ, ваше царское пресвѣтлое величество, благочестивѣйшаго великаго Государя Царя и великаго князя Іоанна Алексіевича всея великія и малыя и сѣльныя Россіи, и многихъ царствъ, государствъ, княженій, земель же и странъ самодержца повелителя и обладателя, и тебе Государыню Царицу благословить своимъ благословеніемъ, миръ же и здравіе и благополученіе спасителнѣ, и сыны сыновъ плода царскаго вашего чрева на лѣта здѣ премнога вамъ Государемъ созерцати даруетъ. По долготѣ же дней, въ горній прекрасный Іеросалимъ¹⁾ со всеми святыми въ приспосущную радость да вселить вашу всеродную царскую свѣтлость, его царя небснаго моля, непрестанно усердствую.

При семъ тебѣ великой Государыпѣ Царицѣ, по изволенію и повелѣнію вашему книжицу сію устроену второе приношу, рабско наземно кланаяся;

Богомолецъ вашъ хуждышій,

Каріонъ іеромонахъ Истоминъ.

Изъ приведеннаго отрывка видно, что списокъ этотъ поднесенъ царицѣ Прасковіи Федоровнѣ 14 октября 1693 г., судя же по припискѣ, можно думать, что въ томъ же октябрѣ онъ и переписанъ.

Переходимъ къ обзорѣннѣмъ печатныхъ экземпляровъ Букваря. Намъ извѣстно ихъ свыше пятнадцати, различающихся и по количеству листовъ и по нѣкоторымъ другимъ особенностямъ. Замѣтимъ, впрочемъ, что различіе въ количествѣ листовъ является совершенно несущественнымъ признакомъ при установленіи типовъ печатнаго Букваря, такъ какъ экземпляры, различающіеся по числу листовъ, часто во всемъ прочемъ ничѣмъ не разнятся одинъ отъ другого. Поэтому экземпляры съ двумя добавочными листами, предназначавшіеся Каріономъ, по нашему мнѣнію, для подношенія: съ первымъ листомъ — лицамъ духовнаго званія, со вторымъ — лицамъ свѣтскаго званія (не есть ли это въ родѣ того, какъ рукописные экземпляры, подносившіеся Государынямъ, сопровождались особымъ Посвященіемъ), мы въ особую группу не выделяемъ²⁾.

Между прочимъ, какъ разъ одинъ изъ такихъ экземпляровъ Букваря съ добавочнымъ листомъ (для лица духовнаго званія) изданъ Д. А. Ровинскимъ въ «Матеріалахъ для исторіи русской иконографіи» (вып. VII, лл. 257—277, вып. IX, лл. 326—347, С.-Пб. 1890) и отдѣльно³⁾.

¹⁾ Думаемъ, что раскрывая титула, мы вѣрно читаемъ это слово, срв. ниже, въ приложеніи I-мъ, вирши на букву І, строка 3.

²⁾ Такихъ экземпляровъ Букваря съ двумя добавочными листами намъ извѣстно всего лишь два: 1) въ Отдѣлѣ Рукописей Импер. Россійск. Историч. Музея, № 325 (инв. № 47029) и 2) въ Рукописн. Отдѣленіи Библіотеки Имп. Акад. Наукъ, № 36. 14. 13. Конечно, мы склонны думать, что при подношеніи того или другого экземпляра Каріономъ оставался только одинъ добавочный листъ, соотвѣтственно тому, какому лицу онъ подносился, а потому экземпляры съ двумя добавочными листами, безъ сомнѣнія, должны представлять большую рѣдкость.

³⁾ Совершенно такой же экземпляръ Букваря хранится въ Библіотекѣ Моск. Гл. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ (Собр. кн. М. А. Оболенскаго, № 26), только въ немъ, по ошибкѣ переплетчика, 2-й листъ

О других же признаках, которыми уже несомненно определяется выделение печатных экземпляров в две особые группы, мы скажем ниже, при рассмотрении печатных изданий Букваря, а теперь вкратце остановимся на важнейших работах, касающихся печатного Букваря, и на изданиях, где даны снимки с тех или других страниц его.

Кроме указанных выше двух работ С. Н. Брайловского, в которых не мало говорится и о Букварѣ Каріона Истомина, мы прежде всего должны отметить помещенную в 1822 г. в журналѣ «Сѣверный Архивъ» (ч. IV, октябрь, № 19, стр. 3—27) статью В. Н. Берха «Археологія. Букварь Каріона Истомина, 1691-го года» (в оглавлении IV части статья названа впрочемъ иначе — «Археологическія изысканія о букварѣ Каріона Истомина», третье заглавіе ей дано в отдѣльных оттискахъ — «Азбука Каріона Истомина, в 1691 году»). Статья посвящена извѣстному А. С. Шишкову, а издатель журнала Ѳ. Булгаринъ счелъ долгомъ принести искреннюю благодарность автору «за сообщеніе сей любопытной статьи». И дѣйствительно, помимо того, что в ней впервые былъ переизданъ текстъ Букваря и что къ ней также впервые приложенъ былъ литографированный снимокъ съ одной изъ страницъ, а именно на букву Ж, немного лишь уменьшенный сравнительно съ оригиналомъ (24,2 × 15 см.), в этой статьѣ мы находимъ между прочимъ объясненія нѣкоторыхъ изъ наименованій изображенныхъ в Букварѣ предметовъ, и съ этой стороны статья В. Н. Берха и теперь сохраняетъ свою цѣнность, почему мы считаемъ себя въ правѣ въ прилагаемомъ ниже пояснительномъ словарѣ (*приложение 2-е*) въ исчерпывающей полнотѣ пользоваться указаніями В. Н. Берха. Съ этой статьѣй В. Н. Берха можетъ быть, и то лишь отчасти, сопоставлена характеристика Букваря, данная И. Ѳ. Токмаковымъ в «Обозрѣніи Библіотеки Моск. Главн. Арх. Мип. Иностр. Дѣлъ», (М. 1879, стр. 15—16), гдѣ И. Ѳ. совершенно справедливо указываетъ, что «этотъ букварь весьма замѣчателенъ в археологическомъ отношеніи по множеству находящихся въ немъ изображеній и названій», а далѣе И. Ѳ. даетъ и перечень наиболѣе интересныхъ в этомъ отношеніи изображеній. Одинъ экземпляръ Букваря вскорѣ послѣ появленія указанной выше статьи В. Н. Берха былъ описанъ также П. М. Строевымъ в «Обстоят. описанія старопеч. книгъ слав. и росе., хранящ. в библіот.... гр. Ѳ. А. Толстова» (М. 1829, стр. 365—367, № 181);

Предисловія, оставшіеся нумерованнымъ, помещенъ послѣ 3-го, выходного, листа, а потому утвержденіе С. Н. Брайловскаго в рецензіи на изданіе Ровинскаго (Журн. Мин. Нар. Просв., 1891, авг., стр. 454—455), будто бы этотъ экземпляръ и экземпляръ, изданный Ровинскимъ, относятся къ двумъ разнымъ изданіямъ, ошибочно. Этотъ экземпляръ Букваря описанъ И. Ѳ. Токмаковымъ в указ. выше «Хронологич. Каталогѣ Слав.-русс. кн. церковн. печати съ 1517 по 1821 г. Библіот. Моск. Гл. Арх. М. И. Д.», стр. 17, и С. Н. Брайловскимъ в его статьѣ (іюнь, стр. 557—559), почему-то обозначившимъ этотъ экземпляръ Букваря подъ № 3.

Въ той же рецензіи (стр. 456—457) С. Н. Брайловскій, отвергая данное Ровинскимъ теисту извѣстнаго ему добавочнаго листа названіе «Посвященіе» (по мнѣнію Ровинскаго, это Посвященіе обращено къ Симсону Полоцкому — Рус. Народн. Карт., кн. V, стр. 59; это мнѣніе Ровинскаго опровергаетъ С. Н. Брайловскій на стр. 286 своего изслѣдованія), опредѣляетъ его, какъ образецъ благодарственнаго обращенія ученика къ учителю или м. б. къ Каріону, какъ составителю Букваря; ранѣе впрочемъ С. Н. Брайловскій в статьѣ своей, іюнь, стр. 559, съ большей рѣшительностью считалъ его благодарственнымъ приѣтствіемъ, обращеннымъ именно къ Каріону, но отъ кого, неизвѣстно.

здѣсь между прочимъ впервые издано было полностью Предисловіе (В. Н. Берхъ пользовался дефектнымъ экземпляромъ безъ первой страницы Предисловія и безъ страницы съ Благодареніемъ), даны указанія о времени составленія Букваря и времени его гравированія, приведено число силлабич. стиховъ— 412. Букварь показанъ книгой рѣдкой (последнее впрочемъ, какъ увидимъ ниже, отмѣчалось уже Сопиковымъ). О печатномъ изданіи Букваря, какъ и о рукописномъ экземплярѣ изъ собранія гр. А. С. Уварова (Ц), говоритъ И. Е. Забѣлинъ въ упомянутой выше ст. 7 его труда «Домашній Бытъ Русск. Царей прежняго времени» (Отеч. Зап., 1854, XII, отд. II, стр. 103); И. Е. приводитъ стихи па букву Б и перечисляетъ изображенія на страницѣ на эту букву; срв. 2 ч. «Дом. Быта Русск. Царей въ XVI и XVII ст.», стр. 163. Текстъ выходного листа и вирши на букву К изданы съ сохраненіемъ правописанія оригинала Ѳ. И. Буслаевымъ въ «Историч. Христоматіи церк.-сл. и др.-рус. яз.» (М. 1861, столбцы 1300—1302); замѣчаніе Буслаева о бессмыслицѣ стиховъ подъ буквой К вызвало возраженіе со стороны С. Н. Брайловскаго въ его изслѣдованіи (стр. XVII) и напротивъ защиту со стороны С. О. Долгова въ рецензіи на это изслѣдованіе (Зап. Имп. Ак. Наукъ, VII série, по Историко-Филолог. отдѣл., т. II, № 1, Отчетъ о 37 присужденіи наградъ гр. Уварова, С.-Пб. 1897, стр. 233). Неодобрительно отзывается о Букварѣ и Д. Извѣковъ въ статьѣ «Букварная система обученія въ исходѣ XVII и началѣ XVIII ст.» (Педагогическій журналъ «Семья и Школа», С.-Пб. 1872, № 4, кн. II, стр. 731—736, срв. также № 5, кн. II, стр. 1075), хотя тутъ же отмѣчаетъ и нѣкоторыя достоинства Букваря (напр., отчетливость и выразительность изображеній и пр.); непонятно, почему Извѣковъ называетъ рукописью бывший у него въ рукахъ печатный экземпляръ Букваря, принадлежащій Имп. С.-Пб. Духовной Академіи (срв. стр. 731 и прим. 1), а вслѣдъ за тѣмъ самъ же говоритъ о гравюрахъ Леонтія Бунина, какъ о важнѣйшей части Букваря (стр. 732)¹⁾. Въ 1881 г. текстъ Букваря полностью изданъ Д. А. Ровинскимъ въ кн. II «Русскихъ Народныхъ Картинокъ» (№ 679, стр. 483—503), при чемъ впервые были напечатаны: страница съ Благодареніемъ Богу и добавочный листъ (для духовнаго лица); здѣсь перечислены и изображенія предметовъ, но за рѣдкими исключеніями, безъ какихъ-либо поясненій, описаны также заставки, имѣющіяся въ печатныхъ экземплярахъ Букваря. Нѣкоторыя новыя подробности касательно Букваря приводятся Ровинскимъ въ кн. IV того же труда (стр. 514—517), гдѣ, между прочимъ, отмѣчается сходство Букваря въ нѣкоторыхъ начертаніяхъ буквъ съ одной Буквицей Импер. Публичной Библіотеки, и даже высказывается предположеніе о вліяніи ея на Букварь (срв. также кн. V, стр. 6). Упомянутае выше переизданіе Букваря Ровинскимъ вызвало въ Журн. Мин. Нар. Просв. (1891, авг., стр. 453—457) рецензію С. Н. Брайловскаго, о которой кое-что мы сказали выше, кое-что добавимъ въ дальнѣйшемъ своемъ изложеніи. Отмѣтимъ также упоминавшуюся уже нами рецензію С. О. Долгова на представленное С. Н. Брайловскимъ еще въ рукописи въ Импер. Академію Наукъ (на соисканіе преміи) большое его изслѣдованіе о Каріонѣ подъ девизомъ: «И дымъ отечества

¹⁾ Благодаря любезному содѣйствію проф. И. Е. Естеева, мы имѣли возможность лично ознакомиться съ этимъ печатнымъ экземпляромъ (Ст. кат. № 3501).

намъ сладокъ и пріятенъ»; въ этой рецензіи С. О. присоединяется къ отзывамъ о Букварѣ Ѳ. И. Буслаева и Извѣкова, впрочемъ, не упоминая вовсе о достоинствахъ Букваря, признаваемыхъ послѣднимъ, а похвалы со стороны автора рецензируемаго сочиненія Семенъ Осиповичъ или признаетъ невѣрными, или, если и отмѣчаетъ, то тутъ же, какъ бы въ параллель, приводитъ и неодобрительный отзывъ Извѣкова. Останавливаясь на другихъ работахъ, попутно касающихся Букваря, мы не будемъ, тѣмъ болѣе, что онѣ новаго ничего не даютъ, таковы, напр., «Очеркъ исторіи церковно-приходской школы отъ перваго ея возникновенія на Руси до настоящаго времени» С. Миропольскаго (вып. 3, С.-Пб. 1895, стр. 113—116, и изд. 2-е этой книги, С.-Пб. 1910, стр. 192—195), «Историческій очеркъ русской школы» В. В. Григорьева (М. 1900, стр. 111), статья Н. А. Маркса, «Къ азбукѣ конца XVII вѣка изъ собранія А. И. Успенскаго, изданной Моск. Археологич. Институтомъ» (обращаетъ на себя вниманіе странное чтеніе виршъ на букву Д, срв. стр. 19), и даже только что вышедшее въ свѣтъ изд. 2-ое, пересмотрѣнное и дополненное, «Исторіи русской педагогіи» П. Ѳ. Каптерева (Петроградъ. 1915, стр. 63). Въ одномъ только сходится указаные авторы—всеѣ они признають за Букваремъ достоинство въ его наглядности.

Снимки съ отдѣльныхъ страницъ Букваря, кромѣ снимка со страницы на букву Ж, приложеннаго къ статьѣ В. Н. Берха, извѣстны намъ еще слѣдующіе: въ I т., изданнаго подъ наблюденіемъ Н. Собоко, посмертнаго труда Д. А. Ровинскаго, «Русскія Народныя Картинки» (С.-Пб. 1900), здѣсь изданы: выходной листъ (столб. 20 № 29) и страницы на буквы: Ж, Ё, Ђ (два снимка) и Ю (столб. 119—120 №№ 135—138 и столб. 388 безъ №); въ указанной выше статьѣ Н. А. Маркса издана страница на букву Ч (исполнена въ фотолитографіи Иванова, но не въ величину подлинника, какъ указано, а въ нѣсколько уменьшенномъ видѣ); въ томѣ III «Русской исторіи съ древнѣйшихъ временъ» М. Н. Покровскаго (М. 1911), изданы съ сопроводительной замѣткой В. Н. Сторожева: выходной листъ и страница на букву Ъ (стр. 160—161), и наконецъ извѣстенъ болѣе старый снимокъ въ № 10 журнала «Нива» за 1878 г., гдѣ издана страница на букву Р съ подписью: «Страница изъ старинной русской азбуки. Съ оригинала по фотографіи, грав. Вейерманъ»¹⁾.

Обращаясь къ печатнымъ экземплярамъ Букваря и прежде всего скажемъ о тѣхъ особенностяхъ, которыя ихъ отличаютъ отъ разсмотрѣнныхъ нами списковъ Букваря. Посвященіе царицѣ Наталіи Кирилловнѣ въ нихъ опущено, заглавный листъ и Слово читателю слиты въ одну статью, являющуюся какъ бы Предисловіемъ къ Букварю; о добавочныхъ въ нѣкоторыхъ экземплярахъ листахъ мы говорили выше. Всеѣ страницы Букваря, за исключеніемъ этихъ добавочныхъ листовъ, заключены въ узорныя рамки (на выходномъ листѣ — по сторонамъ цвѣты, частью въ вазахъ); на первой страницѣ Предисловія, на страницѣ съ Благодареніемъ, на выходномъ листѣ — заставки, въ центрѣ первой — крестъ съ надписью: «Ѣ Ѣ ни ка», второй — Господь-Вседержитель, правой рукой благословляетъ, въ лѣвой — раскрытая книга, написано: «Рече Господь иже аще исповѣсть», на выходномъ

¹⁾ Указаніемъ этого снимка мы обязаны худ. П. П. Ялыченко.

листѣ заставка, подобная заставкѣ на томъ же листѣ въ Ц, только на книгѣ другая надпись: «Азъ премудрость вселихъ совѣтъ», и по сторонамъ, вмѣсто четырехъ человекъ всего по три ученика: пять со свитками и одинъ съ тетрадью, нѣсколько измѣнены и надписи: «еелогіа, риторика, астрономіа, философіа, грамматика, геометріа». Кромѣ фигурныхъ буквъ въ печатныхъ экземплярахъ Букваря есть особая орнаментированная буквы (инициалы), ихъ именно Ровинскій и сопоставляетъ съ буквами хранящейся въ Публичной Библіотекѣ Буквицы.

Время напечатанія Букваря опредѣляется только замѣткой на страницѣ съ Благодареніемъ — сій Букварь счини іеромонахъ Каріонъ, а знаменилъ и рѣзалъ Леонтей Бунинъ, 7202. —, но, можетъ быть, дата этой замѣтки указываетъ лишь на время изготовленія досокъ для печатнаго изданія. Впрочемъ, какъ бы ни было, въ 7202 г. Бунинымъ, по его же рисункамъ, уже были награвированы доски для этого изданія, и, конечно, нѣтъ основаній утверждать, чтобы въ этомъ году не могло появиться и печатное изданіе Букваря. Большинство изслѣдователей, переводя эту дату на счисленіе отъ Р. Хр., считаютъ годомъ появленія Букваря — 1694 г., эту дату принимаемъ и мы, но нѣкоторые изслѣдователи, исходя, несомнѣнно, изъ выкладки лѣтъ на выходномъ листѣ Букваря (см. выше, стр. 7), считаютъ годомъ изданія Букваря 1695 г. отъ Р. Хр., этой датѣ, между прочимъ, слѣдуетъ Новиковъ въ «Опытѣ Историческаго Словаря о російскихъ писателяхъ» (С.-Пб. 1772, стр. 72; срв. П. А. Ефремовъ, «Матеріалы для исторіи русской литературы», С.-Пб. 1867, стр. 39), а вслѣдъ за нимъ и митр. Евгеній (см. «Словарь историческій о бывшихъ въ Россіи писателяхъ духовнаго чина Греко-Россійской церкви», т. I, изд. 2-е, исправленное и умноженное, С.-Пб. 1827, стр. 319).

Какъ мы уже выше говорили, одинъ печатный экземпляръ Букваря воспроизведенъ въ изданіи Ровинскаго, но, какъ показало намъ сличеніе печатныхъ экземпляровъ съ извѣстными намъ списками Букваря, печатное изданіе, къ которому относится этотъ экземпляръ, не могло быть первымъ, такъ какъ оно, несомнѣнно, печаталось по доскамъ, уже правленнымъ, о первоначальномъ же видѣ досокъ даетъ намъ представленіе другой печатный экземпляръ Букваря, оказавшійся въ Библіотекѣ И. Е. Забѣлина (въ настоящее время принадлежитъ Импер. Росс. Историческому Музею)¹⁾. Въ началѣ своей работы мы впрочемъ держались иного взгляда на соотношеніе печатныхъ экземпляровъ Букваря и потому для прилагаемыхъ таблицъ воспользовались другимъ печатнымъ экземпляромъ, хранящимся въ томъ же Музеѣ, въ Отдѣлѣ Рукописей (№ 325, инвент. № 17029), отличающимся отъ изданнаго Ровинскимъ, но имѣющимъ лишній добавочный листъ, и слѣдовательно однимъ изъ двухъ только и извѣстныхъ намъ полныхъ экземпляровъ Букваря. Въ виду этого на рис. 2 мы рѣшились воспроизвести выходной листъ Букваря и по указан-

¹⁾ Подобный же экземпляръ имѣется въ Рукописномъ Отдѣленіи Библіотеки Имп. Академіи Наукъ (36. 14. 15); мы его видѣли и лично, но болѣе подробныя свѣдѣнія о немъ, какъ и о двухъ другихъ экземплярахъ Имп. Академіи Наукъ: указанномъ выше на стр. 8 (36. 14. 13) и такомъ же, но безъ добавочныхъ листовъ (36. 14. 14), любезно сообщены намъ И. К. Симоновъ. Экземпляръ Букваря (36. 14. 15) — раскрашенный; на существованіе подобныхъ экземпляровъ указываетъ И. П. Сахаровъ въ статьѣ «Лѣтопись русск. гравированія» (Сѣверная Пчела, 1841, № 104, стр. 414).